

08-31510

Clarke, Modet & C^o
COLOMBIA

ESCOBAR - URIBE ASOCIADOS
Intellectual Property

3112/PCT.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-031510- -00002-0000

Ref.: Expediente No. 08-031.510
Solicitud de Patente a nombre de
Syngenta Participations AG.

Fecha: 2008-05-07 15:30:23 Dep. 2020 NUECREACION
Via. 11 PATENTEYII Eva 378 FASENACIONALI
Act 329 CTOINFORMACION Folios: 5

Yo, JIMENA ESCOBAR URIBE, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la Carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad **Syngenta Participations AG.**, domiciliada en Basilea, Suiza, solicitante de la patente de la referencia, me permito presentar el documento (1) en que consta la cesión del derecho a la patente otorgada por los inventores a favor de mi mandante, junto con la traducción de las partes pertinentes del inglés al español.

Señor Superintendente,


JIMENA ESCOBAR URIBE
C.C.39.779.452 de Usaquén
T.P. 68228
Cód. 5376

3112 318
7d

CO 70753

**DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT**

El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de

PROCESS FOR THE PRODUCTION OF ANILINES

"Procesos para la producción de anilinas"

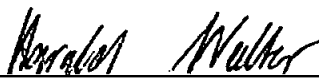
declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el invento atrás mencionado a **SYNGENTA PARTICIPATIONS AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, Switzerland**, en cuanto se refiere a la República de Colombia.

The undersigned, as inventor (s) of

PROCESS FOR THE PRODUCTION OF ANILINES

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to **SYNGENTA PARTICIPATIONS AG**, as far as the Republic of Colombia is concerned.

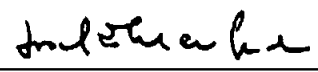
FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en



Harald WALTER,
c/o Syngenta Crop Protection AG,
Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel,
SWITZERLAND
Citizen of GERMANY



Camilla CORSI,
c/o Syngenta Crop Protection AG,
Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel,
SWITZERLAND
Citizen of ITALY



Josef EHRENFREUND,
c/o Syngenta Crop Protection AG,
Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel,
SWITZERLAND
Citizen of AUSTRIA



Hans TOBLER,
c/o Syngenta Crop Protection AG,
Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel,
SWITZERLAND
Citizen of SWITZERLAND

30 January 2008

Attestation

I, the undersigned, **Dr. Bernhard Christ**, notary public of Basel, Switzerland, certify herewith that the above signatures are the genuine signatures of **Mr. Hans Tobler**, citizen of Lutzenberg, Switzerland, residing in Basel, Switzerland; of **Mr. Harald Walter**, German citizen, residing in Rodersdorf, Switzerland; of **Mr. Josef Ehrenfreund**, Austrian citizen, residing in Allschwil, Switzerland; and of **Ms. Camilla Corsi**, Italian citizen, residing in Basel, Switzerland.

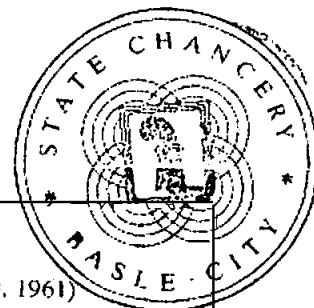
The authenticity of these signatures was established by means of comparison.

BASEL, Switzerland, this 17th (seventeenth) day of April 2008 (twothousandandeight).

Dr. Bernhard Christ
notary

Dr. B. Christ
Notar

Leg.Prot.Nr. 53 /201



APOSTILLE

(Hague Convention of October 5th, 1961)

1. Country: Switzerland (Schweiz/Suisse)

This official document

2. is signed by *B. Christ*

3. in his/her function as *off. Notar*

4. and certified by the seal of the *Basel City*

Certified

17. April 2008

5. in Basel (Bâle)

6. on

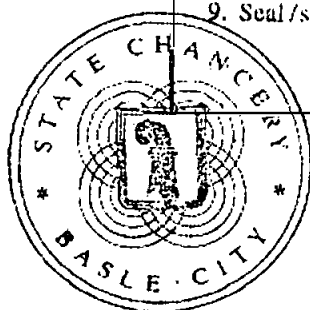
7. by the State Chancery of the Canton of Basel-Stadt

8. no. *2708/1587*

9. Seal/stamp:

10. Signature:

Heidi Fischer



Traducción oficial de un documento que está originalmente en inglés

Yo, el suscrito Dr. Bernhard Christ, Notario Público de Basilea, Suiza, certifico por el presente documento la autenticidad que las firmas anteriores son firmas genuinas del señor Hans Tobler, ciudadano de Lutzenberg, Suiza, residente en Basilea, Suiza; del señor Harald Walter, ciudadano alemán, residente en Rodersforf, Suiza; del señor Josef Ehrenfreund, ciudadano Austriaco residente en Allschwil, Suiza; y de doña Camilla Corsi, ciudadana italiana, residente en Basilea, Suiza.

La autenticidad de estas firmas se estableció por medio de la comparación.

Basilea, Suiza, este día 17 (diecisiete) de abril de 2008 (dos mil ocho).

(Firmado): Bernhard Christ, Notario Público.

Sello: "Dr. B. Christ - Notario"

Protocolo de Legalización No. 53

86

APOSTILLA:

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Suiza
- El presente documento público
2. Ha sido firmado por: Dr. B. Christ
3. Actuando en calidad de: Notario Público
4. Lleva el sello/estampilla de: (ilegible)

Certificado

5. En: Basilea.
6. El: 17 de abril de 2008.
7. Por: Cancillería municipal del Cantón de la ciudad de Basilea
8. Bajo el No.: 3708/5857
9. Sello / estampilla: Cancillería municipal - Ciudad de Basilea
10. Firma: Heidi Fischer.

MINISTERIO DE JUSTICIA
BOGOTÁ, D.C.
2008 MAY 16 A 9:38
RECEPCIÓN DE DOCUMENTOS
751476
SEMP
COPIA DE LA CERTIFICACIÓN
RECEPCIÓN DE SIERRA
ASISTENTES LEGALES

*Certifico que la presente es una traducción verdadera y completa
documento adjunto: "Cert. Legal."*

Fecha: 2 de mayo de 2008.

*Traductor: Jorge Enrique Sierra Reyes. Licencia No. 376 de 1993, del
Ministerio de Justicia.*

Dirección: Carrera 15 No. 99-13 Oficina 411.

Teléfono: (57-1) 2182308, (57-1) 6232925. Bogotá, Colombia.

E-mail: treseser1@yahoo.com.

Traducción No. 11-051


Traductor Oficial
JORGE E. SIERRA REYES
Licencia 376 - 1993 Minjusticia

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-031510- -00000-0000

Fecha: 2008-03-31 15:57:38 Dep. 2020 NUECREACION
Tra. 11 PATENTE/II Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 411 PRESENTACION Folios: 74



Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

REQUISITOS MINIMOS PARA ADMISION A TRAMITE PCT

PATENTE DE INVENCION

☒

MODELO DE UTILIDAD ☐

- ◆ Indicación de que se solicita la concesión de una patente ☒
- ◆ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud ☒
- ◆ Descripción de la invención ☒
- ◆ Dibujos de ser estos pertinentes ☐
- ◆ Comprobante de pago de las tasas establecidas ☒

COMPLETA ☐

INCOMPLETA ☐

DISEÑO INDUSTRIAL ☐

- ◆ Indicación de que se solicita el registro de Diseño Industrial ☐
- ◆ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud ☐
- ◆ Representación gráfica y fotográfica del Diseño Industrial o muestra del material que incorpora el diseño ☐
- ◆ Comprobante de pago de las tasas establecidas ☐

COMPLETA ☐

INCOMPLETA ☐

ESQUEMA DE TRAZADO ☐

- ◆ Indicación de que se solicita el registro de un Esquema de Trazado ☐
- ◆ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud ☐
- ◆ Representación gráfica del esquema trazado ☐
- ◆ Comprobante de pago de las tasas establecidas ☐

COMPLETA ☐

INCOMPLETA ☐

Claudia M. Nuevo Cortes
Firma Responsable

Fecha _____

Carrera 13 No. 27-00 Piso 5, 7 y 10
Conmutador: 3 82 08 40
Fax: 350 52 20
E-mail: Info@siic.gov.co
www.sic.gov.co
Bogotá, D.C., Colombia

zh

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Bogotá,
2020

Doctor(a)
ESCOBAR URIBE JIMENA
Apoderado(a) y/o Representante de
SYNGENTA PARTICIPATIONS AG

REFERENCIA	Radicación No.	08 31510
	Solicitud internacional	PCT/EP2006/008398
	Fecha inicio fase nacional	30/03/2008
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	430
	Oficio No.	10868

Como resultado del examen de forma, realizado con fundamento en el artículo 38 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, artículo 27 del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), regla 51 bis del Reglamento y Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se le comunica que:

1. El solicitante debe aclarar si la solicitud corresponde al capítulo I o II del PCT por que la indicación en el petitorio no corresponde a los documentos del expediente, en caso necesario adjuntar los documentos que corresponden.

En cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 39 de la Decisión 486, se le requiere para que dentro del término de dos meses siguientes a la fecha de notificación del presente oficio, complete los requisitos anteriormente enunciados. En caso de no dar cumplimiento al presente requerimiento, la solicitud se considerará abandonada y perderá su prelación.

Notifíquese el presente oficio conforme a lo dispuesto en el numeral 5.2, literal e), del capítulo quinto del título primero de la Circular Única No.10 de 2001.

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

El anterior requerimiento fue notificado por fijación en lista de
fecha 29 AGO. 2008
jfernand